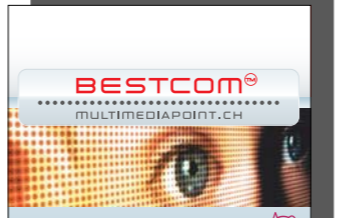


PP 9320 Arbon
Telefon: 071 440 18 30
Telefax: 071 440 18 70
Auflage: 11'500
8. Jahrgang

Amtliches
Publikationsorgan
von Arbon, Frasnacht,
Stachen und Horn.
Erscheint auch in Berg,
Freidorf, Roggwil und
Steinach.

felix.

BESTCOM[®]
MULTIMEDIAPOINT.CH



Hauptstrasse 31 | CH-9320 Arbon
T. +41 71 440 41 30 | F. +41 71 440 41 33

www.felix-arbon.ch e-mail: felix@mediarbon.ch

Kraftvolle Freiheit



Bild: Swissboat Yachting

Gewerbe.....
Fünf Jahre
held-mode



6

Alltag.....
50 Jahre
Kölbener



8

Tipps.....
Bodo Wartkes
Achillesferse



9

Mosaik.....
Spass an
der Mode



12

.....Aktuell
3 Wirth Freizeit AG nutzt
die Gunst der Stunde

Kopfläuse was tun?

www.apothekearbon.ch

Dr. B. und L. Kreyenbühl
in der Altstadt Arbon

Speckschiessen 2006 in Egnach

Freitag, 22. September 17-19 Uhr
Samstag, 23. September 9-12 Uhr
13-19 Uhr
Sonntag, 24. September 9-12 Uhr
13-16 Uhr

Alle Teilnehmer erhalten ein Stück Speck!

Preisverteilung
Sonntag, 24. Sept. um 18.30 Uhr im Schützenhaus an der Wilenstrasse
Auf Ihren Besuch freuen sich die Sportschützen Egnach

GIBT SPACK da GERRARO

St.Gallerstrasse 45, 9320 Arbon
Telefon 071 440 29 35

Wiedereröffnung
mit italienischem Flair

Unsere Empfehlung:
Pasta, Verschiedenes vom Grill,
Baguette garniert, Frittiertes,
Salate, Caffe usw. Take Away

Öffnungszeiten:
Mo - Sa 11.00 bis 22.00 Uhr
Sonntag Ruhetag

% % %

Geschenke Wohnaccessoires Tischwäsche Mitbringsel

Fundgrube
Brigitte Geschenke AG
Industriestr. 18
9303 Wittenbach

Montag ■ Mittwoch ■ Freitag
14.00 - 17.00 Uhr

Jetzt frischer Saft ab Presse

In Literflaschen und im Offenausschank 1 Liter Fr. 1.20
(3-, 5- und 10-Liter-Fässli)

Jetzt Aktion

Coca-Cola
1,5 Liter Fr. 1.75 statt Fr. 2.20
Fanta und Sprite
1,5 Liter Fr. 1.75 statt Fr. 2.15
(Hauslieferdienst 20 Rp. günstiger)



Praktisch zum Abholen
oder mit promptem
Hauslieferdienst!

MÖHL
GETRÄNKE-CENTER

St.Gallerstrasse 213, 9320 Arbon,
Telefon: 071 447 40 73, e-mail: moehlsaft@moehl.ch, http://www.moehl.ch

AKTUELL

Wirth Freizeit AG bietet günstiges Motorboot mit kraftstrotzendem Aussenbordmotor

Mit 100 PS unterwegs



Wer noch in diesem Herbst mit einem «Sessa Key Largo 20 Deck» den Bodensee geniessen will, bekommt sein Traumboot innerhalb weniger Tage von der Arboner Wirth Freizeit AG startklar ausgeliefert.

Bild: Swissboat Yachting

Die Interboot in Friedrichshafen sticht vom 23. September bis 1. Oktober zum 45. Mal in See. Im Vorführhafen der Interboot stellt die Arboner Wirth Freizeit AG exklusiv ein «Sessa Key Largo 20 Deck» mit einem für den Bodensee zugelassenen Viertakt-100-PS-Aussenborder von Yamaha für Probefahrten zur Verfügung.

Italien ist nach der Schweiz, die an der Interboot in Friedrichshafen rund 20 Prozent der Aussteller stellt und jährlich gegen 100 000 Besucher über den See lockt, die zweitstärkste ausländische Nation auf der beliebten und vielbeachteten Wassersport-Ausstellung. Aus aktuellen Gründen warten die Italiener heuer mit einer ganz besonderen Attraktion auf; mit dem offenen Sportboot «Sessa Key Largo 20 Deck» mit Yamaha F 100, das an der Interboot in Friedrichshafen probefahren werden kann.

Probefahrt vor Arbon

Nach dem 1. Oktober besteht auch die Möglichkeit, die Vorzüge des südländischen Traumbootes bei einer Probefahrt vor Arbon zu geniessen. Innerhalb weniger Tage ist die Wirth Freizeit AG in der Lage, das «Sessa Key Largo 20 Deck» startklar auszuliefern. Damit nutzt die innovative Arboner Werft die Gunst der Stunde, denn mit der Zulassung von Aussenbordmotoren bis 74 kW (100 PS) auf dem Bodensee eröffnen sich für das Dreiländer-Gewässer völlig neue Wassersport-Perspektiven. Neben dem F 100 bietet Yamaha Motoren mit 20 bis 60 und 80 PS speziell für den Bodensee an. Die Wirth Freizeit AG denkt aber auch an «kleinere» Kunden: eine Yamaha-Sommer-Aktion für Viertakt-Motoren von 2,5 bis 15 PS läuft noch bis Ende September. Bis dahin erhält jeder Kunde beim Kauf eines neuen Yamaha-Motors dieser Grösse je nach Modell eine Extraprämie.

Attraktives Freizeitboot

Offene Sportboote mit Aussenbordmotoren erfreuen sich auch auf dem Bodensee immer grösserer Beliebtheit. Sessa baut ausgesprochen sorgfältig und ist um die Langlebigkeit ihrer Boote bemüht. Mit der sechs Meter langen «Key Largo 20 Deck» hat die norditalienische Werft ein ansprechendes Freizeitboot auf den Markt gebracht, das für eine 100-PS-Aussenborderleistung wie geschaffen ist. Mit 100 PS am Heck lässt sich dieses schnittige Sportboot sehr sportlich und ausgewogen handhaben. Das Wellenverhältnis präsentiert sich sicher und vor allem trocken, was der perfekten Unterwasser-Konstruktion zuzuschreiben ist. Konzeption und Verarbeitung stimmen und stehen in einem realen Gegenwert zum Kaufpreis von insgesamt rund 29 000 Franken plus 16 900 Franken für den Yamaha F100 DETL-Viertakter. red.

De-facto

Arbon als Sonderfall?

Vierorts sorgen Einbürgerungsfragen für Diskussionen. Dies vor allem dort, wo man die Kompetenzen des Volkes schmälern will. Immer wieder tauchen Zweifel auf, ob die klaren Kriterien für eine Einbürgerung auch wirklich erfüllt werden. Im Thurgau wird heute so eingebürgert:

- In den Städten Frauenfeld und Kreuzlingen stellt eine Kommission Antrag, und entscheidet das Parlament abschliessend.
- In Romanshorn beschliesst eine vom Volk gewählte, 15-köpfige Kommission abschliessend.
- In den andern Gemeinden entscheidet die Gemeindeversammlung - auch in Amriswil und Diessenhofen, wo erst kürzlich Lösungen mit einer Kommission keine Chance hatten.

In Städten ohne Gemeindeversammlung ist es naheliegend, dass das Volk die Einbürgerungen an das Parlament delegiert. Völlig unüblich und inkonsequent wäre es, wenn die Volksvertretung dieses Geschäft nochmals delegiert - an eine siebenköpfige Kommission. Soll Arbon damit zum Thurgauer Sonderfall werden? Wollen die Arbonerinnen und Arboner tatsächlich völlig geheime Einbürgerungen ohne jeden Einfluss des Parlamentes? Wenn Einbürgerungen ein reiner Verwaltungsakt sind, wie behauptet wird - warum entscheidet dann nicht gleich die Abteilung «Einwohner und Sicherheit» endgültig? Weil Einbürgerungen eben doch ein Geschäft von hoher politischer Bedeutung und Brisanz sind!

Ein anderer Arboner Sonderfall: Fast alle Parteien und auch die Interpartei verweigerten sich einer offenen Diskussion zur Gemeindeordnung. Angesichts der grossen Bedeutung dieser Vorlage ist das nur zu bedauern. Information und Diskussion sind der Sauerstoff der Demokratie. Zur Demokratie gehört aber auch, Nein sagen zu dürfen. Die materiell in wenigen Punkten revidierte Gemeindeordnung verdient ein überzeugtes, demokratisches Nein.

Andrea Vonlanthen,
Präsident SVP-Fraktion

MEHR PEUGEOT FÜRS GELD!

HERBSTAUSSTELLUNG vom 22.09. bis 24.09.2006

Willkommen beim Entdecken einer ganz besonderen Automarke.

Auch dieses Jahr findet auf unserem Areal wieder die bereits zur Tradition gewordene Herbstausstellung statt, wo wir mit vielen Neuheiten aufwarten, die zur freien Besichtigung und Probefahrt für Sie bereitstehen.

Öffnungszeiten: Freitag: 16.00 bis 19.00 Uhr
Samstag: 09.00 bis 18.00 Uhr
Sonntag: 12.00 bis 17.00 Uhr



Wir freuen uns auf Ihren Besuch:

Autohaus Arbon, Stickereistrasse 6, 071 446 69 90,
www.gutefahrt.ch



Wie immer gibts bei Peugeot einfach mehr fürs Geld. Denn jetzt erhalten Sie zusätzlich zur grosszügigen Serienausstattung und zum Servicepaket SwissPack CHF 2000.- Preisvorteil auf alle gekennzeichneten 307 Diesel- und Benzinmodelle. Und der Peugeot 407 steht Ihnen mit diesen zwei neuen, durchzugsstarken HDi Bi-Turbo-Dieselmotoren zur Verfügung: 2.7 V6 204 PS und 2.2 170 PS. Kommen Sie vorbei, hier erfahren Sie mehr über unsere starken Angebote und die innovative Dieselschneidetechnik mit serienmässigem Russpartikelfilter.

50 Jahre Bäckerei Kölbener.

Jubiläumswoche vom 26. September bis 1. Oktober 2006



Création Kölbener

Bäckerei · Konditorei · Confiserie · Glacérie
Seestrasse 77
9326 Horn

Tel.: 071 841 22 29
Fax: 071 841 26 17
info@creation-koelbener.ch
creation-koelbener.ch



TV | RADIO | SAT | COMPUTER | MULTIMEDIA

BESTCOM
MULTIMEDIAPPOINT.CH

Hauptstrasse 31 | 9320 Arbon | T. 071 440 41 30
info@multimediapoint.ch | www.multimediapoint.ch



LCD-Flachbildschirm
107cm LCD-TV Breitbildformat 16:9;
HD-Ready; 2xHDMI Digital Input;
10ms Pixelreaktionszeit; Active Vision
III; 550:1 Kontrastverhältnis; WXGA
(1366x768); 500 cd/m2 Helligkeit

Preis: statt CHF 4990.-
neu **CHF 2990.-** (40% Rabatt)

Nur solange Vorrat

Sandro Landolt
Med. Masseur FA SRK

X **sundheitspraxis**
Physikalische Therapie | Medizinische Massage

Medizinische und Sportmassage
Fussreflexzonenmassage
Akupunktur- und Meridiantherapie
Manuelle Lymphdrainage
Triggerpointtherapie
Bindegewebsmassage
Mobilisation
Nordic Walking Kurse

Romanshornerstr. 79
CH-9320 Arbon TG
T 071 440 30 09
s-landolt@bluewin.ch
www.nordicfitnesssports.ch

Krankenkassen anerkannt

Egnachermarkt
Aktuell
vom 22.09 bis 6.10.2006

Bitscat Katzenfutter 16x100 gr. 7 Sorten **CHF 5.90** statt CHF 7.20

Sackkarren mit Lufträdern **CHF 49.-** statt CHF 99.-

Obi Apfelschorle 6x150 cl **Schrumpf CHF 10.80** statt CHF 13.80

Preisabschlag! Orobica Mineralwasser 6x150 cl
Schrumpf CHF 2.25

Voranzeige: Herbstmarkt, Samstag 7. Oktober 2006
von 8.00 bis 16.00 Uhr

egnacher markt Öffnungszeiten:
Mo-Fr 07.30-12.00 und 13.30-18.30 Uhr
Samstag 08.00-16.00 Uhr

garten • heim • getränke
vis-à-vis mosterei egnach
9322 Egnach • Bahnhofstrasse 5 • Telefon 071 474 79 34

Gutschein
3 Rp. Rabatt pro Liter
Benzin oder Diesel

Einlösbar bis 30.09.06 an der
AVIA-Tankstelle

Wildpark, Arbon
St. Gallerstrasse 64

Dieser Gutschein
ist nicht mit
anderen Bons
oder Aktionen
kumulierbar.

AVIA

Gutschein
Fr. 3.-

Schützengarten Lager 10x33cl,
Fr. 10.90 statt Fr. 13.90

Einlösbar bis 30.09.06 an der
AVIA-Tankstelle

Wildpark, Arbon
St. Gallerstrasse 64

Dieser Gutschein
ist nicht mit
anderen Bons
oder Aktionen
kumulierbar.

AVIA

manser Oktoberfest 2006
HANDWERKERCENTER

Pündtstrasse 1 – 9320 Arbon-Süd
Telefon 071 440 40 40 (bei McDonald's)

Freitag 29.09.06
von 9.00–19.00 Uhr

Samstag 30.09.06
von 9.00–17.00 Uhr

SPEZIAL-ANGEBOTE
Einmalige Preise

10-50% Rabatt

BIERSCHWEMME
mit Weisswurst & Brezel

Reinigungsgeräte - Elektrowerkzeuge - Berufsbekleidung - Motorgeräte - Lagergestelle
Werkzeuge - Heizgeräte - Leitern - Holz- und Metallbearbeitungsmaschinen
Staubsauger - Hochdruckreiniger - Gartengeräte - Mobile Heizsysteme

Audi



Audi A4. Sparen Sie beim Preis.
Nicht beim Auto.

Clever kombinieren und bis zu 7680 Franken sparen!
Wie? Das zeigen wir Ihnen gerne.

Elite Garage Arbon AG
Romanshornerstrasse 58, 9320 Arbon, Telefon 071 446 46 10
www.elite-garage

Klarer Sieg für die Sek Arbon
Am kantonalen Schulsporttag waren die Arboner Jungs aus der Turnklasse von Martin Leemann äusserst erfolgreich. Mit ihrem Sieg in der Kategorie der 8. Klassen wurden sie nicht nur Kantonsmeister, sondern qualifizierten sich auch für den internationalen Bodensee-Cup Ende September und für den Schweizer Schulsporttag 2007. Neben den Leichtathleten der Klasse von Martin Leemann reisen auch die Handballer der Klasse von Theo Specker an den dreitägigen Bodensee-Cup nach Lindau, wo sie gegen Klassen aus Deutschland, Österreich, Liechtenstein und der Schweiz antreten werden. *mitg.*

Erfolgreiche Arboner Seglerjugend
An der zur Schweizermeisterschaft zählenden Schwerepunktregatta in Pully siegten Denise Wirz / Livia Naef vom Yachtclub Arbon in der Juniorenbootsklasse 420er. Diese Spitzenplatzierung ist eine Folge des leistungsbezogenen Förderungskonzeptes der Seglerjugend durch den Regionalverband Bodensee/Rhein von Swiss Sailing.

HORN Politische Gemeinde Horn

Eidgenössische VOLKSABSTIMMUNG und ERSATZWahl GEMEINDERAT vom 24. September 2006

Eidgenössische Vorlagen:

- Volksinitiative vom 9. Oktober 2002 «Nationalbankgewinne für die AHV»;
- Bundesgesetz vom 16. Dez. 2005 über die Ausländerinnen und Ausländer;
- Änderung vom 16. Dez. 2005 des Asylgesetzes

Kommunale Vorlage:

- Ersatzwahl Gemeinderat
Nach dem Rücktritt von Herrn Walter Baumgartner aus dem Gemeinderat per 31.10.2006 wird eine Ersatzwahl für den Gemeinderat notwendig (Die Wahlvorschläge wurden mit den Abstimmungsunterlagen zugestellt).

Die Stimmurnen sind aufgestellt im Gemeindehaus Horn:

Freitag, 22. Sept. 2006 18.00–19.00 Uhr
Samstag, 23. Sept. 2006 13.00–14.00 Uhr
Sonntag, 24. Sept. 2006 10.00–11.00 Uhr

Es wird auf die auf dem Stimmausweis aufgedruckten gesetzlichen Bestimmungen verwiesen. Fehlendes Stimmmaterial kann bei der Gemeindekanzlei bezogen werden.

SONNHALDEN
Gastronomie Arbon

METZGETE
Sonntag, 24. Sept. 06
im Pflegeheim
SONNHALDEN
Arbon

Ab 11.30 Uhr
• reichhaltiges Metzgete-Bufferet
• ab 13.00 Uhr Dessertbufferet

Alles à Discretion für nur Fr. 23.- pro P.

Nach dem Motto «voll volkstümlich» unterhalten Sie:
in der Bauernstube die Formation «ALPSTÄÄ-NIXE» aus Urnäsch/AR
im Sonnhalden-Café die Kapelle «ECHO vom BUCHHORN» aus Frasnacht

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

G Thurgauischer Gewerkschaftsbund

am 24. September:

Für sichere Renten:
Ja zu Nationalbankgewinne für die AHV

Gegen Willkür und Ausgrenzung:
Nein zum Asylgesetz
Nein zum Ausländergesetz

Überbauung Alpenblick Arbon

Tag der offenen Tür

Freitag 22.09.06 16.00–19.00 Uhr
Samstag 23.09.06 10.00–16.00 Uhr
nur noch wenige Wohnungen frei

4 1/2-Zi-Wohnung mit Wintergarten ab **Fr. 410'000.-**
5 1/2-Zi-Wohnung **Fr. 480'000.-**
4 1/2-Zi-Attika-Wohnungen **Fr. 640'000.-**

jede Wohnung mit eigenem Wasch- / Hobbyraum sep. Keller, grosse Balkone bzw. Dachterrassen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch
WBG Sonnenrain, Arbon
Franz Hodel 071 447 11 55
Reto Petralli 071 446 53 46
Besichtigung jederzeit möglich – mit Voranmeldung

Aus dem Stadthaus Arbon

Preisträger 2006 gesucht
Die Stadt Arbon sucht mögliche Preisträger für den Energiepreis 2006. Der Preis ist eine Anerkennung und Würdigung für besondere Leistungen im Energiebereich. Beispiele dafür sind der Bau eines Minergie-Hauses, die vorbildliche Sanierung eines Geschäftshauses, die Gründung einer Energievereinigung, die Durchführung von Wassersparkursen, die Einführung der Büro-Ökologie in Dienstleistungsbetrieben, die Förderung des Car-Sharings, der Bezug von Ökostrom oder eine andere Leistung mit Vorbildcharakter. Preisberechtigt sind alle Einwohnerinnen und Einwohner, Geschäftsleute und Organisationen der Stadt Arbon. Die Energiekommission der Stadt Arbon bestimmt anhand der Anmeldungen die Preisträgerin oder den Preisträger. Die Preissumme beträgt 300 bis maximal 1000 Franken. Der Arboner Energiepreis 2006 wird anlässlich der öffentlichen Neujahrsbegrüssung der Stadt Arbon im Seeparksaal überreicht. Die Stadt Arbon ist seit 1998 Energiestadt. Nach eingehender Prüfung hat Arbon das Re-Audit bereits zum zweiten Mal erfolgreich bestanden. Die Stadt Arbon hat diese Auszeichnung für ihre nachweisbaren und vorbildlichen Resultate in der kommunalen Energiepolitik erhalten. Neben der Ausrichtung von Förderbeiträgen für die effiziente Energienutzung stellt die Stadt mit der Vergabe eines Energiepreises gute Leistungen der Bevölkerung vor. Der Energiepreis wird alle zwei Jahre vergeben. Bisherige Preisträger –

Energiepreis 2000: Migros Ostschweiz / Metropol-Center Arbon: Kühlen mit Bodenseewasser;

Energiepreis 2002: Mosterei Möhl: Apfelsaftkonzentrations-Anlage und Erneuerung der Betriebs-Anlage. Reduktion des Heizölverbrauchs um 30 Prozent;

Energiepreis 2004: Autowaschzentrum Landquart für Pilotprojekt Solarmatten sowie eines der ersten Minergie-Mehrfamilienhäuser.

Die Bewerbung für den Energiepreis 2006 erfolgt mit einer schriftlichen Kurzbewerbung bis spätestens 31. Oktober 2006 an die Stadt Arbon, Energieberatungsstelle, Peter Binkert, Hauptstrasse 12, 9320 Arbon.

MUMEN THALER

Buchhandlung
Papeterie
Töpferei
Viele Geschenkideen

Rathausgasse 6 Arbon
Tel. 071 446 12 83
Fax 071 446 79 82
www.mumenthaler-arbon.ch



**Jetzt beginnt die
Pflanzzeit**

9320 Arbon, Tel. 071 446 53 46
www.petralli.ch



**Strassen- und
Tiefbau**
Romanshornestrasse 100
9320 Arbon
Telefon 071 446 34 40
werner.brack@bluewin.ch



Gleiche Nummer
neuer Standort:
Guisanstrasse 89
Postfach
9008 St. Gallen

expert Oeler + Beringer SG AG

männersachen.



**Die neuen
Herbstkollektionen
sind eingetroffen!**

held mode • In der Altstadt • 9320 Arbon
Tel. 071 446 18 62 • Fax 071 446 18 72
www.heldmode.ch
Inhaber: Herbert Kuser

Exklusiv für die Schweiz!

Wasserzeichendruck

druckerei mogensen gmbh
berglistrasse 27 • 9320 arbon
tel. 071 446 11 34 • fax 071 446 55 20
info@m-druck.ch • www.m-druck.ch



Mit dem
richtigen
Partner
zum Erfolg.

Stephan Hollenstein
Leiter UBS Arbon
Tel. 071-447 79 00
stephan.hollenstein@ubs.com

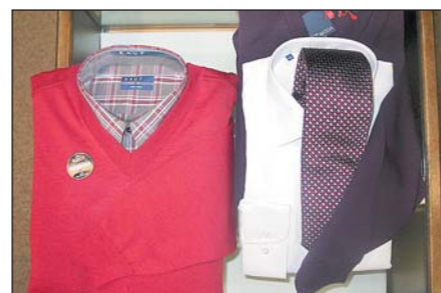


GEWERBE THURGAU OBERER BODENSEE

«held mode» in der Altstadt feiert Geschäftsjubiläum mit Herbstapéro

Fünf Jahre «männersachen.»

Fünf Jahre ist es her, seit Herbert Kuser das Modefachgeschäft «held mode» in der Arboner Altstadt übernommen hat. Dieses Jubiläum wird heute Freitag von 8 bis 20 Uhr und morgen Samstag von 8 bis 17 Uhr mit einem Apéro und verschiedenen Überraschungen gefeiert. Auch wenn «held mode» die klassische Mode nach wie vor nicht vernachlässigt und weiterhin Übergrößen anbietet, ist das Geschäft sicht- und spürbar jünger und modischer geworden. Das kleine Team ist Garant für persönliche Beratung, kennt den Geschmack der Kundschaft und kann rasch auf Modetrends reagieren.



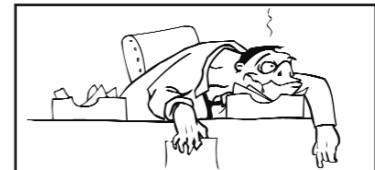
Softige, pflegeleichte Materialien liegen für die kommende Herbst-/Wintermode im Trend. Die Schnitte werden etwas körperbetonter, bleiben aber dennoch bequem. Grün, Terra (Ziegelrot), Braun, Beige, Blau, Rot und Schwarz sind die aktuellen Modifarben, und gewaschenes Leder (auch mit abnehmbarem Pelzkragen) ist total im Trend. Angeboten werden bei «held mode» ebenfalls wasser- und winddichte Jacken (auch two-in-one), bequeme Stretchhosen in Wolle und Baumwolle, Wintermäntel in verschiedenen Qualitäten sowie farblich abgestimmte Strickjacken, Pullover und Hemden. red.



Achilles Fecker Holzbau
Pündtstrasse 3 9320 Arbon

Individuelle Lösungen
preiswert

www.feckerholzba.ch
info@feckerholzba.ch
Telefon 071 290 10 65
Fax 071 290 10 66
Natel 079 286 52 02



**Steuern, Beratung,
Begleitung**

Bei uns sind Sie an der richtigen
Adresse

RWP Rother
Wirtschaftsprüfung & Beratung AG
St. Gallerstrasse 20, 9320 Arbon
Tel. 071 447 18 00
www.rwp.ch info@rwp.ch

Mitglied der TREUHAND KAMMER

Büroqualität aus einer Hand



9320 Arbon
St. Gallerstrasse 18
Tel. 071 447 30 00
Fax 071 447 30 09
www.witzig.ch

witzig
BÜROCENTER



heute bringen – morgen abholen

TEXTILREINIGUNG

Adi und Mario Giger
Romanshornestrasse 21
9320 Arbon
Tel. 071 446 88 30

Kleider • Teppiche • Leder • Bettfedern
eigene Schneiderei • Vorhänge



digiSprint
digitaldruck & kopierservice
Ihr Partner für
Kopier- und Drucksachen

- Farbkopien
- S/W Kopien
- Neonplakate
- Arch. Pläne A4 - A0

St. Gallerstrasse 10, 9320 Arbon
Telefon 071 446 00 07



Heizen mit Energie aus der Natur:
Wärmepumpen Natura.
Bei Sanierung bis +65°C Vorlauf.



Viessmann (Schweiz) AG
Geschäftsbereich SATAG Thermotechnik
Romanshornestrasse 36, 9320 Arbon
www.satagthermotechnik.ch

SATAG
THERMOTECHNIK

Bettwaren Okle
Bettfedernreinigung

**Daunenduvets
aus eigener
Produktion**

- Bettwäsche
 - Fixleintücher
- in grosser Auswahl

**20% Rabatt auf neue
Fassungen und Bettwäsche**
Einlösbar: mit diesem Inserat, jeden
Samstagvormittag von 8-12 Uhr.

Walhallastrasse 1, 9320 Arbon
Telefon 071 446 16 36



St. Gallerstrasse 43, 9320 Arbon
Tel. 071 447 11 55
info@elektro-hodel.ch
www.elektro-hodel.ch

seit über 40 Jahren Ihr
kompetenter Partner für...

Elektroinstallationen
Telefoninstallationen
EDV-Netzwerke
Beleuchtungskörper

Vertrauen ist die
Grundlage für
eine langjährige
Zusammenarbeit.



www.tkb.ch



**Leistungsstarke
Elektro-Garten-
Häcksler von
Viking**

Bühlhof, 9320 Arbon, Telefon 071 446 36 71

Forrer
landtechnik ag

Lieber gemeinsam statt einsam

Es gibt in Arbon einen neuen Treff, einen Begegnungsort für Mütter und Familien, die sich austauschen, kennen lernen und informieren wollen. Hauptziel dieses neuen Treffs ist es, eine Plattform zu schaffen, wo Mütter andere Mütter kennen lernen und bewusst neue Freundschaften knüpfen können. Er richtet sich an alle, die es satt haben, sich einsam zu fühlen anstatt gemeinsam mit anderen Mamis durch die schöne Babyzeit zu gehen. Es ist ein Ort, wo man aufgefangen wird, wenn man einsam und traurig ist, vielleicht ist man zum ersten Mal Mutter geworden und hat viele Fragen. Vielleicht ist man Neuzuzügerin und sehnt sich nach neuen Bekanntschaften, Freundschaften und möchte diese aktiv aufbauen. Dieser neue Begegnungsort bietet genau das an, eine Plattform für Mamis, die Freundschaften, Kontakt, Hilfe, Trost, Anregung, Austausch, Information und gemütliche, unterhaltsame Stunden suchen. Ein Begegnungsort für Mütter mit Babies und Kindern von Geburt bis zum Kindergartenalter.



Wann und wo: Ab sofort jeden Dienstag von 14.30 bis 17 Uhr. Ort: Rondelle, Arbon, oberer Stock (gegenüber Schwimmbad). – Kontakt und Infos: Diana Innarella-Förstler, e-mail: mielez2603@yahoo.com, Tel. 076 324 67 03.

Mode- Apéro bei Bonsaver

Mode Bonsaver lädt am Freitag, 29. September, um 14 und 16 Uhr alle Modeinteressierten zu zwei Modeschauen mit Apéro in die Geschäftsräumlichkeiten im Metropol Center Arbon ein. Tel. Anmeldung unter 071 447 30 62. Die ausserordentliche Vielfalt und Qualität der Herbst-/Winterkollektionen von Bianca, Gerry Weber, Elégance und Frank Walder werden von rassigen und charmannten Models in den Grössen 40 bis 46 präsentiert.

50 Jahre Bäckerei-Konditorei Kölbener in Horn

Qualität aus Tradition



Nach 34 Jahren erfolgreicher Tätigkeit legten Toni und Elsi Kölbener am 1. Mai 1990 das Geschäft in die Hände von Stefan und Manuela Kölbener.

Vor 50 Jahren übernahmen Anton (Toni) und Elsi Kölbener den Bäckerei-Konditorei-Betrieb an der heutigen Seestrasse 77 in Horn.

Nach anfänglichen Schwierigkeiten – in Horn hatte es damals nicht weniger als drei Bäckereien – konnten die neuen Besitzer die Bevölkerung zunehmend von ihren Produkten überzeugen. Um so mehr, als Toni Kölbener sowohl einige Geheimnisse appenzellischer Backtradition sowie viel Liebe zur Qualität in die Backerzeugnisse einfliessen liess. Oder anders gesagt: Der unverkennbare Geschmack und die hohe Qualität der Backerzeugnisse beeindruckten die Bevölkerung von Horn in zunehmendem Masse und verhalf der Bäckerfamilie Kölbener zu einem immer grösser werdenden Kundenkreis bis weit über die Grenzen von Horn hinaus.

Generationenwechsel

Nach 34 Jahren erfolgreicher Tätigkeit legten Toni und Elsi Kölbener am 1. Mai 1990 das Geschäft in die Hände von Stefan und Manuela Kölbener, welche in der Folge das Sortiment der Bäckerei-Konditorei-Confiserie sukzessive mit neuen Produkten erweiterten, ganz nach dem Geschmack der anspruchsvollen Kundschaft. Im Herbst 1992 wagten die heutigen Besitzer mit einem grossen An- und Umbau eine markante Erweiterung der Ge-

schäftsräumlichkeiten, welche im Frühjahr 1993 beendet war. Somit präsentierte sich in Horn eine Bäckerei-Konditorei-Confiserie-Glacierie modernster Prägung, welche heute ein attraktiver Arbeitsplatz für zehn Angestellte und vier Lehrlinge ist.

Unternehmergeist und Ideen

Dank Innovationskraft, hochwertigen Produkten sowie viel Engagement seitens Stefan und Manuela Kölbener steht der Betrieb nicht nur auf kerngesunden Beinen, sondern entwickelt sich auch laufend weiter. Unternehmergeist und visionäre Ideen sind auch künftig wegbestimmend für Stefan und Manuela Kölbener. Dementsprechend garantieren neue Produkte und attraktive Dienstleistungen auch künftig für den guten Ruf des Hauses Kölbener.

Jubiläumswoche mit Aktionen

Im Rahmen des 50-Jahr-Jubiläums finden bei Création Kölbener vom 26. September bis 1. Oktober täglich attraktive Publikumsaktionen wie Showgestaltungen mit Marzipan, Wettbewerbe für die ganze Familie, Jubiläumsbrote und Tagesschlemmereien oder Degustationen von Schokoladeprodukten und Backwaren statt. Bei guter Witterung sind am Samstag, 30. September, für die Gäste zudem Festbänke zur Degustation erlesenster Schokolade-Backwaren aufgestellt.

mitg.

Offene Türen im «Alpenblick»

36 rollstuhlgängige Eigentumswohnungen baute die Wohnbaugenossenschaft Sonnenrain in der Überbauung Alpenblick in Arbon, und bereits konnten für 28 grosszügige Wohnungen Eigentümer – vorwiegend aus Arbon – gefunden werden. Heute Freitag, 22. September, von 16 bis 19 Uhr und morgen Samstag, 23. September, von 10 bis 16 Uhr können die restlichen Wohnungen – auf Wunsch unter fachkundiger Leitung – besichtigt werden. Frei sind noch eine 5 1/2-Zimmer-Attikawohnung (680 000 Franken), vier 4 1/2-Zimmer-Attikawohnungen (640 000 Franken), eine 5 1/2-Zimmer-Wohnung (480 000 Franken) sowie zwei 4 1/2-Zimmer-Wohnungen mit Wintergarten (ab 410 000 Franken), die von aussen mit gut sichtbaren roten Punkten gekennzeichnet sind. Sämtliche Wohnungen verfügen über einen eigenen Wasch-/Hobbyraum und separaten Keller. Und sämtliche Wohnungen können mit dem Lift direkt von der Tiefgarage mit 42 Einstellplätzen und abschliessbaren Kästen erreicht werden. Vor der Überbauung stehen genügend Parkplätze zur Verfügung. Der erste von drei Wohnblöcken war ab November 2005 bezugsbereit, die beiden weiteren Blöcke nach den Sommerferien. Das Investitionsvolumen für die ganze Überbauung beträgt rund 17 Mio. Franken. – Weitere Infos sind bei Franz Hodel, Telefon 071 447 11 55, oder Reto Petralli, Tel. 071 446 53 46, erhältlich. Besichtigungen sind nach Voranmeldung jederzeit möglich. red.

30 Jahre Holzmaskenzunft

Am Samstag, 30. September, um 18 Uhr beginnt das 30-Jahr-Jubiläumfest der Arboner Holzmaskenzunft in der Mehrzweckhalle Frasnacht. Neben den Arboner Schalmeien werden noch weitere Schalmeienzüge auftreten. Mit einer grossen Tombola und einem Schätzwettbewerb können die Festbesucher ihr Glück versuchen. Der Barbetrieb wird zu gegebener Stunde eröffnet; für alle diejenigen, die nicht zusammen mit dem «Steirerland-Duo» das Tanzbein schwingen möchten. Der Eintritt ist frei. ja

Saisonstart mit Bodo Wartke

Am Sonntag, 1. Oktober, startet Kultur läbt die neue Saison mit Bodo Wartke, dem Künstler mit einer Leidenschaft für die deutsche Sprache in Reim und Lied. Die schreiende Diskrepanz zwischen der Leichtigkeit seines Vortrages und der Schwärze des Inhaltes machen den jungen Berliner mit schöner Regelmässigkeit zum Favoriten von Jury und Publikum. Die Vorstellung beginnt um 19 Uhr und findet im ZIK in Arbon statt. Es wird empfohlen, den Vorverkauf zu benutzen: Bürocenter Witzig oder Infocenter Arbon oder www.kulturlaebt.ch. Abendkasse und Bar sind ab 18 Uhr offen. Bodo Wartke singt lieber wieder überwiegend Lieder über Liebe. Und das tut er auf unterschiedlichste Weise: mal ausschliesslich auf weissen Tasten, mal mit tiefschwarzem Humor, mal einfühlsam und tiefsinnig, mal auf Finnisch. Es sei denn, das Publikum möchte Ki-Suaheli hören.



In seinem zweiten abendfüllenden Programm gibt Bodo Wartke Kunde vom Dilemma des Vampirs, der seine Liebste stets an seine Blutsucht verliert, er stiept und stolpert über die Hinterlassenschaften der Berliner Fauna auf dem Trottoir, verliebt sich in die Tochter eines Schönheitschirurgen und erklärt den Zusammenhang zwischen Schiller und der GEZ. Das Ganze kommt mit wogender Klavierbegleitung, ohrwurmstichigen Melodien und virtuosem Wortwitz daher – Klavierkabarett in Reimkultur. Bodo Wartke zeigt die Schwachstellen der vermeintlich Starken und beweist, dass man lustig sein kann, ohne sich über andere lustig zu machen. Der einzige, der bei ihm ausgelacht wird, ist er selbst. Dafür erhielt er 2004 den «Deutschen Kleinkunstpreis» in der Sparte Chanson. pd

Jakob Wampfler zu Gast bei der Heilsarmee Arbon

Vom Wirts- ins Bundeshaus

Jakob Wampfler, 46, verheiratet, ist seit 14 Jahren Kurier. Er parliert mit Politikern, schüttelt Bundesräten die Hand und erledigt seine Arbeit humorvoll und aufgestellt, trotz seiner Vergangenheit.

Am Samstag, 30. September, kommt er um 20 Uhr nach Arbon zur Heilsarmee!



Vom Wirtshaus ins Bundeshaus. Ein Lebensbericht von Jakob Wampfler

Einmal in der Alkoholiker-Szene zu Hause, heute im Bundesamt für Justiz: Jakob Wampfler ist ein Grenzgänger zwischen den Welten. Nun hat er ein Buch geschrieben, das er am Samstag, 30. September, bei der Heilsarmee in Arbon vorstellen will.

Jakob Wampfler ist einer, der die Abgründe kennt, diese dunklen Seiten des Lebens. Der, als er 14 war, eine Weinflasche stibitzte, die als Requisite fürs Schülertheater diente. Der diesen Saft in sich hineinleerte, um endlich jemand zu sein. Der seine Jahre in Wirtshäusern absass... alkoholabhängig und medikamentensüchtig. Der versuchte, sich umzubringen oder – wie er sagt – sich «zu entsorgen». Der mit kaputten Füssen, geschädigter Leber, Niere und Galle in Spitälern und in psychiatrischen Kliniken war.

Jesus war stärker als der Durst

Und hätte er – Jakob Wampfler blickt dabei dankbar hinauf zum Himmel – nicht die Stimme Jesu vernommen, damals, im Koma, er wäre niemals diesem «Scheissleben» entronnen. «Jakob», habe Jesus gesagt – und das soll man ihm

Mehr Lebensenergie

Heute wird überall von Energie gesprochen. «Ich habe so wenig Energie, fühle mich müde und ausgeleert, bin seelisch aus dem Gleichgewicht, hier und dort tut es weh.» Das bekomme ich oft zu hören, wenn Menschen zu mir kommen, sagt Lili Wohler, die neu von Romanshorn nach Arbon in ihre eigenen Räume umgezogen ist und neben energetischen Testungen, Massagen und Coaching auch verschiedene Kurse anbietet.

bitte glauben – «Jakob, hast du das Recht, das Leben, das ich dir geschenkt habe, eigenmächtig zu zerstören?» Jesu Stimme soll stärker gewesen sein als der Durst. Er muss jetzt seine Hände nicht mehr auf die Tischplatte drücken, damit sie nicht fortflattern. Mittlerweile ist Jakob Wampfler bekannt durch Radio- und TV-Auftritte. Auch verschiedene Printmedien berichteten über den nun bodenständigen Mann, der durch Gottes Kraft verwandelt wurde. Jakob Wampfler ist auch Autor. Die erste Auflage seines Buches «Vom Wirtshaus ins Bundeshaus» war innert Kürze ausverkauft. Nun kommt diese interessante Persönlichkeit nach Arbon zur Heilsarmee an die St.Gallerstrasse 14 nach Arbon. Am Samstag, 30. September, erzählt er um 20 Uhr an einer öffentlichen Veranstaltung aus seinem bewegten Leben.

Mit Hilfe eines Testgerätes kann sie das Energiefeld des Körpers austesten und Verursacher von Energieblockaden aufspüren. Diese Blockaden können vielfältige Ursachen haben, die entsprechend unterschiedlich behandelt werden. Ein Vortrag über die Arbeit von Lili Wohler findet am Mittwoch, 27. September, um 19 Uhr im ZIK an der Weitgasse 6 in Arbon statt. Terminvereinbarungen und Auskunft über Tel. 079 354 61 78.

Gewerbeverein organisiert wieder Berufswahl-Parcours

Rund 50 Firmen mit über 55 Berufsrichtungen werden am Donnerstag, 26. Oktober, wieder am Berufswahlparcours dabei sein. Bereits zum siebten Mal wird diese Veranstaltung vom Gewerbeverein Arbon, Freidorf, Roggwil, Berg (GTOB) organisiert. Über 200 Schüler aller Arboner Oberstufenklassen nutzen die Gelegenheit, in zwei ausgewählten Wunschberufen zu schnuppern und sich so einen ersten Einblick in die Arbeitswelt zu verschaffen.

Damit Schüler und Firmen noch mehr vom «Schnuppermorgen» profitieren, wurde das Konzept Berufswahlparcours in einigen Punkten verändert und die Zusammenarbeit mit den Lehrern intensiviert. Die Vorbereitung der Schüler übernahmen die Vorstandsmitglieder des GTOB persönlich. Sie gingen in die Klassen und gaben den Schülern Tipps für ihre erste Begegnung mit der Arbeitswelt.

Auch diesmal gab es bei den Schülern wieder Favoriten bei den Berufswünschen. So stehen Berufe im Detailhandel, Zahnarztgehilfin und vor allem KV-Berufe bei den Mädchen ganz oben auf der Wunschliste, bei den Jungs sind neben den KV-Berufen, elektronische Berufe und Polymechaniker erste Wahl. Um alle Berufswünsche erfüllen zu können, wirbt Heinz Bommer wie jedes Jahr bei den einheimischen Firmen für den Anlass und fordert zum Mitmachen auf. Gleichzeitig ist er Mittler zwischen den Firmen und den Lehrern. Die aufwändige Organisation im Vorfeld wird von der awitgroup ag in Arbon geleistet. Sie stellt die Infrastruktur im Sinne eines wichtigen Beitrages zur Nachwuchsförderung zur Verfügung. «Jugend ist Zukunft und Ausbildung ist Fortschritt», fasst Rolf Staedler, Partner der awitgroup und Präsident des GTOB, sein Engagement zusammen. Er freut sich, dass auch in diesem Jahr das Gewerbe einen Beitrag zur Berufsfindung von Jugendlichen leistet und sich der Verantwortung für gut ausgebildeten Nachwuchs bewusst ist.

mitg.

Atmen.....
Durchatmen.....
Aufatmen.....bei

Menstruationsbeschwerden

in der
Atempraxis Ursula Näf

Dipl. Atempädagogin
Cranio-Sacrale-Osteopathie
Dipl. Fussreflexionsmasserurin
Dipl. Krankenschwester AKP

ZiK, Weitegasse 6, 9320 Arbon
Telefon 071 222 21 25

**EINLADUNG ZU
«HAPPY HOURS»
MIT «ÖRGELI WERNI»**

**Freitag, 29. September 06
16.00 bis 17.30 Uhr**

Unser Motto: «gemeinsam statt einsam»

Wir sind

- ein familiär geführtes Heim zur Betreuung und Pflege von betagten oder behinderten Menschen
- Zentral gelegen
- Preisgünstig, bei höchstem Qualitätsstandard

Stossen Sie mit uns auf den neuen Monat an. Benutzen Sie die Gelegenheit, uns in unverbindlicher Atmosphäre kennen zu lernen.

Alters- und Pflegeheim «National» Leitung: Karl Diener, Betriebsoek. BVS
Brühlstrasse 3 9320 Arbon Tel: 071 446 18 88, E-Mail: kdieners@active.ch

Privater Markt

REINIGUNGEN-UNTERHALTE Wohnungen / Treppenhäuser / Fenster und Umgebungsarbeiten. **Gwunderland, A.G. Reinigungen.** Tel. 071 440 28 20, 13.30-18.00 Uhr.

Clever Geld verdienen!
www.segion.com/21087es
Fon: 071 440 31 23
Mob: 079 335 18 92
E-Mail: eva.amboo@bluewin.ch

Vorsorge schützt vor Sorgen. HERBALIFE wechselnde Jahreszeiten – dauerhaftes Wohlbefinden. www.success3000.info oder Tel. 071 455 25 09.



www.geburtsvorbereitung-im-wasser.ch
Nächster Kurs: **23.10.-4.12.06**, Jane Daepf, Arbon, Tel. 071 446 90 92.

Privater Hunde-Tages- und Ferienplatz. Gehen Sie in die Ferien oder haben keine oder zuwenig Zeit für Ihren Hund? Dann sind Sie bei mir genau richtig, denn ich kümmere mich gerne um Ihre Lieblinge. Ich habe Erfahrung sowohl mit grossen wie auch mit kleinen Hunden. Tel. 078 738 25 70.

ENGLISH FOR KIDS in Arbon. Englischkurse für Kinder ab 3-11 Jahren. Aufgeteilt in altersgerechte Gruppen, mit einer motivierten Lehrerin englischer Muttersprache und mit viel Spiel und Spass lernen die Kinder bei uns Englisch. Weitere Informationen gerne telefonisch oder auf unserer Website. Start in Arbon nach den Herbstferien 2006. Easy English Club, Telefon 071 860 06 06, www.easyenglishclub.ch

Riesiger **Privat-Flohmarkt**, Arbon Bergli-str. 46, **Sa. 23.9.2006** ab 8-16 Uhr (beschilbert). Riesige Auswahl, supergünstige Schnäppchen!! Infos unter Tel. 071 446 66 62.

Spitexverein Arbon und Umgebung. Zur Ergänzung unseres Haushilfeteams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine **Mitarbeiterin** (erfahrene Hausfrau oder SRK). Interessentinnen melden sich bitte bei Ursula Gentsch, Präsidentin, Telefon 071 446 87 15.

Macht d'Computer nicht was ich will, so rufe ich 071 446 35 24 Jörg Bill! «Ausschneiden und an den PC kleben».

Liegenschaften

Arbon, Brühlstr. 18. Zu vermieten per 1.10.06 o.n. Vereinbarung **4 1/2-Zi.-Wohnung renoviert**, mit Balkon, in gepflegtem Haus, Nähe Zentrum, MZ Fr. 1270.- inkl. NK. Parkplatz vorhanden. Telefon 071 446 23 28 oder 079 645 96 75.

Arbon, St.Gallerstr. 54. Zu vermieten per sofort oder nach Vereinbarung **3 1/2-Zi.-Wohnung**, renoviert, Laminatboden, Miete Fr. 840.- inkl. NK. Tel. 071 446 23 28 oder 079 645 96 75.

Horn, Himmlichstr. 8. Zu vermieten per sofort oder nach Vereinbarung, **grosse 4 1/2-Zi.-Wohnung, ganze Wohnung mit Parkett**, Einbauschränke, Keller, Balkon. **Fr. 950.- + 170.- NK**, Garage nach Bedarf möglich. Tel. 071 455 11 09 oder 078 602 33 00.

Arbon, Romanshornerstr. 32. Zu vermieten per 1. Nov. 06 grosse, helle **5 1/2-Zi.-Wohnung**. Balkon, Keller, Parkett/Teppich, Einbauschränke, Bad/Dusche/WC, sep. WC, neu renoviert. MZ Fr. 1490.- inkl. NK. Tel. 079 306 18 35.

Arbon. Zu vermieten **4-Zi.-Wohnung**. Hell, freundlich, ca. 95 m². Moderne Einbauküche, eigener Parkplatz im Mietzins inbegriffen. Fr. 960.- p.M. Tel. 071 440 31 59 oder 061 841 20 93.

Arbon. Zu vermieten per 1. Dez. 06: Sehr schöne **3 1/2-Zi.-Dachwohnung**, 3. OG, ca. 100 m² Wohnfläche. Miete Fr. 1020.- + Fr. 90.- HK. Telefon 071 446 15 85.

Arbon, St.Gallerstr. 16. Riesige, sehr helle **5 1/2-Zi.-Wohnung (140 m²)** mit grosser Wohnküche, vis-à-vis Novasetta. Bad/WC, Dusche/WC, Abstellraum, Keller. Miete SFr. 1565.- + NK SFr. 285.-. Tel. 071 460 21 21, eMail: admin@oMInt.ch

Freidorf, Wilenstr. 9. Zu vermieten per 1.1.07 oder nach Vereinb., **5 1/2-Zi.-EFH**, grosser Garten, Seesicht, Garage, grosser Keller + Hobbyraum. Miete Fr. 2000.- exkl. Tel. 071 450 02 83.

Arbon. 3-Zi.-Wohnung, 75 m², im 1. Stock, ruhig, renoviert, Teppichboden, Südbalkon, Tiefkühler, GS, Fernsehanschluss. Kleine und grosse Waschmaschine, Tumbler, geheizter Trockenraum, Keller und Veloräum. Mietzins Fr. 1040.- inkl. NK, Abstellplatz Fr. 25.- Tel. 079 267 58 04.

Arbon. Zu vermieten auf 1. Oktober. Neuwertige **2 1/2-Zi.-Wohnung**, an sehr ruhiger und guter Lage. Mit separatem Eingang. Sie wohnen fast wie im Einfamilienhaus. Mietzins Fr. 900.- inkl. NK. Tel. 071 446 74 38.

Treffpunkt

Restaurant Spaghetti-Beizli Kupferwiesenstr. 4, Arbon. **Mo-Fr Mittags-Menü** mit Vorspeise und Dessert **Fr. 14.-**, sowie zur Auswahl **4 verschiedene Sorten Spaghetti** – Portion **Fr. 12.-**, **Sonntag Mittags-Menü**. Spaghetti à Discretion. Wir empfehlen uns auch für diverse Anlässe und Feste. Tel. 071 446 86 07.

«OUTBACK» – **Café-Snack-Shop Schwarz**, das **Dorflädli** präsentiert **«Der Wein ist da von Austria!»** Schöne **Weinterrasse, Spitzen-Weine!** **Sonntag** 13-16 Uhr **Weinverkostung** für nur Fr. 10.- pro Person. Über 25 **Selbst-/Direkt importierte Österreichische Weine aus 4 Regionen. Mini-Markt, Kiosk, «Buschenschank»** St.Gallerstr. 65, Arbon (Wir beliefern auch Restaurants). Tel. 071 440 17 40, E-mail: ee.schwarz@bluewin.ch

Advantis Fitness Club Kupferwiesenstr. 4, 9320 Arbon. Tel. 071 440 15 75. **Fitness • Aerobic • Spinning • Ausdauer • Rückengymnastik • Kinderhort. Morgenfit-Abo 1 Jahr Fr. 555.-** (Fitness inkl. Aerobic und Spinning). **www.advantisfitness.ch**

Café-Restaurant Weiher, Arbon. **Mittags-Menü Fr. 13.-, kleine Portion Fr. 8.-. Spezialitäten:** versch. Fleischgerichte sowie als Beilage Gemüse und Kartoffeln, alles vom Grill. Auf Ihren Besuch freuen sich Th. + K. Glarner, Telefon 071 446 21 54.

VERANSTALTUNGEN

Arbon

Freitag, 22. September
16.00 bis 19.00 Uhr: Tag der offenen Tür, Überbauung Alpenblick.

Samstag, 23. September
10.00 bis 16.00 Uhr: Tag der offenen Tür, Überbauung Alpenblick.

Freitag-Sonntag, 22.-24. Sept.
– Herbstausstellung Autohaus Arbon (AHA), Stickereistrasse 6.

Sonntag, 24. September
ab 11.30 Uhr: Metzgete im Pflegeheim Sonnhalden.
ab 18.00 Uhr: Abstimmungs-Höck im Hotel Seegarten.

Mittwoch, 27. September
19.00 Uhr: Vortrag von Lili Wohler über das Energiesystem des Körpers, ZiK, Weitegasse 6.

Roggwil

Sonntag, 24. September
ab 10.00 Uhr: Tag der offenen Tür im Landw. Museum Ruggisberg.

Horn

Sonntag, 24. September
– Ersatzwahl Gemeinderat.
20.00 Uhr: «Partei-Höck» der CVP im Hotel Bad Horn in der Faro-Bar.

Montag 26. September, bis Sonntag, 1. Oktober
– Jubiläumswoche
50 Jahre Bäckerei Kölbener.

Nothilfekurs in Horn

Der Samariterverein Horn hat im Nothilfekurs vom 29./30. September noch Plätze frei. Der Kurs dauert am Freitag von 19.30 bis 22 Uhr und am Samstag von 9 bis 15 Uhr. Nach absolviertem Kurs erhalten die Teilnehmer den für angehende motorisierte Verkehrsteilnehmer obligatorischen Ausweis. Auskunft und Anmeldung: Vreni Schulze, Tel. 071 841 58 26.

SPITEX

Für Pflege, Betreuung und Haushalt
(Tag und Nacht auch Sa/So)
krankenkassenanerkant und fixe Preise.
Hausbetreuungsdienst für Stadt und Land AG
Telefon 052 721 03 00
www.homecare.ch

Mittwoch, 27. September
09.00 bis 11.00 Uhr und 14.00 bis 16.00 Uhr: Kleidersammlung für Osteuropa, Kirchengemeindehaus.

Region

Freitag-Sonntag, 22.-24. Sept.
Speckschiessen im Schützenhaus an der Wilenstrasse in Egnach.

Vereine

Freitag, 22. September
– Hock im Restaurant
Weisses Schäfli, Naturfreunde.

Samstag, 23. September
14.00 Uhr: Cevi Arbon: «Wer hat Rom angezündet?», evang. Kirche.
Samstag/Sonntag, 23./24. Sept.
07.00 bis 13.00 Uhr: Wandergruppe Frohsinn besucht Wanderung in Rebstein (Strecken: 5/10/20 km, Start und Ziel: Prgyzentrum), und in Davos (Strecken: 6/12/21/30 km, Start und Ziel: Eisstadion).

Sonntag, 24. September
– Int. Wandertag, Naturfreunde.
Mittwoch, 27. September
18.00 Uhr: Musizierstunde Gitarrenklasse J. Heim; Harfenklasse J. Gschwend, Musikschule.

Abstimmungs-Höck im Seegarten
Nach den eidgenössischen und kommunalen Abstimmungen trifft sich das Komitee «Nein zu geheimen Einbürgerungen – Nein zu dieser Gemeindeordnung» am kommenden Sonntag, 24. September, um 18 Uhr im Hotel Seegarten zu einem Abstimmungs-Höck.

Seniorenachmittag

Am Mittwoch, 27. September, findet um 14 Uhr im evang. Kirchengemeindehaus in Arbon ein weiterer Seniorenachmittag statt. «Das war nämlich so... Gallus in Bregenz, Arbon und St. Gallen» lautet das Thema eines Vortrags von Walter Frei. Der Referent führt die Besucher in die Ereignisse rund um die Person Gallus in Bregenz, Arbon und St.Gallen ein.

Slawisch-byzantinische Liturgie

Am Samstag, 23. September, wird in der Katholischen Kirche in Arbon um 17.45 Uhr (Dauer etwa zwei Stunden) eine byzantinische Liturgie gefeiert. Die Gesänge werden von einem Projektchor in deutscher Sprache unter der Leitung von Peter Vitovec, Dirigent des Schweizer Romanos-Chores, ausgeführt.

Kirchgang

Arbon

Evangelische Kirchengemeinde
Amtswoche für Abdankungen: 25. bis 29. September: Pfarrer H. Ratheiser, 071 440 35 45.
09.30 Uhr: Gottesdienst mit Taufen von Joel Rutz und Mika Freundt, Pfarrer H. Ratheiser
19.15 Uhr: Gottesdienst für Junge und Junggebliebene, Pfr. B. Wiher.

Katholische Kirchengemeinde
Samstag, 23. September
19.00 Uhr: Eucharistiefeier im byzantinischen Ritus.
Sonntag, 24. September
09.00 Uhr: Eucharistiefeier in der Otmarskirche Roggwil.
09.45 Uhr: Misa española en la capilla.
10.15 Uhr: Familiengottesdienst mit Erstklässlern, Mitwirkung des Kinderchores St.Martin/Kinderhort. La Santa Messa delle ore 11.30 in lingua italiana non verrà celebrata.

Chrischona-Gemeinde
09.30 Uhr: Erntedank-Gottesdienst für Gross und Klein, Musikschule.

Christliche Gemeinde
09.30 Uhr: Gottesdienst/Kinderprogramm.

Heilsarmee
09.30 Uhr: Gottesdienst/Kinderprogramm.

Pfingstgemeinde Posthof
09.30 Uhr: Gottesdienst mit Dirk von der Willik.

See-Gemeinde
Freitag, 22. September
19.30 Uhr: Themenabend Kommunikation.
Sonntag, 24. September
Kein Gottesdienst.

Neuapostolische Kirche
09.30 Uhr: Gottesdienst/Sonntagsschule.

Christliche Gemeinde Maranata
10.00 Uhr: Gottesdienst.

Zeugen Jehovas

Samstag, 23. September
18.30 Uhr: Vortrag «Wer ist wie Jehova, unser Gott?»

Berg

Katholische Pfarrei
09.15 Uhr: Eucharistiefeier – Familiengottesdienst, anschl. Apéro.

Roggwil

Evangelische Kirchengemeinde
09.30 Uhr: Gottesdienst, Frau cand. theol. Rahel Voirol-Sturzenegger.
09.30 Uhr: Kindergottesdienst in Roggwil.
10.30 Uhr: Kindergottesdienst in Freidorf.

Katholische Kirchengemeinde
Jeden Dienstag und Samstag
19.00 Uhr: Gottesdienst.

Steinach

Evangelische Kirchengemeinde
09.30 Uhr: Familien-Gottesdienst mit Abendmahl zum Erntedank, Pfarrer H.M. Enz, 5. Klasse und Katechetin V. Hutter.

Katholische Kirchengemeinde
Samstag, 23. September
18.00 Uhr: Eucharistiefeier.
Sonntag, 24. September
10.30 Uhr: Wort-Gottes-Feier.

Horn

Evangelische Kirchengemeinde
10.00 Uhr: Erntedank-Gottesdienst, Pfarrer Mettler, anschl. Apéro.

Katholische Kirchengemeinde
11.30 Uhr: Erntedank-Gottesdienst mit dem christlichen Bauernbund.
13.00 Uhr: Taufe.

Herbstsammlung Pro Senectute

Die Ortsvertreterin der Pro Senectute Horn, Gerda Hämmerle, führt zusammen mit Helferinnen und Helfern die Herbstsammlung in Horn durch. Spender unterstützen die vielfältigen Aufgaben der Stiftung für die älteren Menschen. Zu diesen Aufgaben gehören Kurse für Weiterbildung, Sport, Altersturnen usw. Pro Senectute bietet auch eine unentgeltliche Sozialberatung für ältere Menschen und deren Angehörige an. Pro Senectute ist auf Zuwendungen und Spenden angewiesen. Nur so kann das umfangreiche Angebot an Hilfs- und Dienstleistungen auch in Zukunft erhalten bleiben.

Pendler zwischen Jodel und Blues

Heute Freitag, 22. September, um 20.30 Uhr ist Peter Roth, ein ganz aussergewöhnlicher Ostschweizer Musiker, bei Jürg Niggli im Kultur Cinema (Eintritt zehn Franken) zu Besuch. Seine Musik zielt direkt ins Herz! Er ist ein Mensch, der das Ursprüngliche und das Fortschrittliche in der Musik gekonnt vereint. Wie Peter Roth zu seiner Musik fand, wie er zum freischaffenden Musiker und Komponist wurde, wird er im Gespräch verraten. Sicher werden auch seine Projekte für Gesprächsstoff sorgen. Als Überraschung bringt Peter Roth für den zweiten Teil des Abends sein Hackbrett mit.

dropa
DROGERIE
Sie erhalten vom
28.09. bis 3.10.06

**10%
Rabatt**
bei Ihrem Einkauf
(Rabatte sind nicht kumulierbar)
Nur gegen Vorweisen dieser Original-Anzeige einlösbar

DROPA Drogerie Arbon
Novasetta, 9320 Arbon
☎ 071 446 27 42, e-mail: dropa.arbon@dropa.ch

DROPA Drogerie Romanshorn
Einkaufszentrum Hubzelg, 8590 Romanshorn
☎ 071 463 13 46, dropa.romanshorn@dropa.ch

PRO FAMILIA
WOHNBAUGENOSSENSCHAFT

Arbon, Henri-Dunant-Strasse 2 zu vermieten

4-Zimmer-Wohnung

- mit Balkon • Wohnküche
- kinderfreundliche Wohnlage

Mietzins Fr. 771.-
Nebenkosten Fr. 180.-
Kindervergünstigung Fr. 25.- / 50.-
Garage Fr. 100.-, Parkplatz Fr. 40.-
Wohnbaugenossenschaft
PRO FAMILIA ARBON, Tel. 071 446 26 38

Haus-Verkauf
kompetent – persönlich – marktnah

«Sie wollen Ihr Haus verkaufen? Unsere Interessenten suchen Liegenschaften.»

Rufen Sie mich unverbindlich an.»

Elisabeth Tobler
Region Oberthurgau

FLEISCHMANN
Die Liegenschafts-Experten
9320 Arbon / www.fleischmann.ch
Telefon 071 446 50 50

DOMINO

In der 343. Domino-Runde wendet sich Markus Odermatt an Manfred Neuburger.

Markus Odermatt: Ich habe gehört, dass du seit längerer Zeit ein Pub führst. Stimmt das?

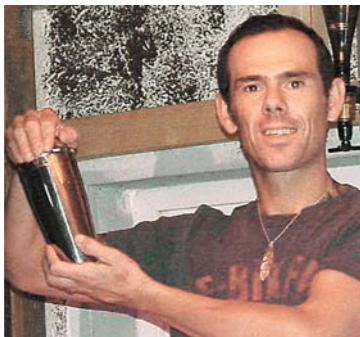
Manfred Neuburger: Ja, ich habe das Seeblick-Pub in Berg seit dem 1. Juni 2003 gepachtet, und es hat sich inzwischen zu einem Treffpunkt von Jung und Alt gemausert.

Markus Odermatt: Was für Öffnungszeiten sind bei dir Alltag?

Manfred Neuburger: Bei uns ist täglich ab 17 Uhr geöffnet, siehe auch Infos unter seeblick-pub.ch.

Markus Odermatt: Was für Aktivitäten bietest du deiner Kundschaft an?

Manfred Neuburger: Durch die Platzvergrößerung seit dem 31. März mit unserem Partygarten haben wir uns mehr Raum für spezielle Events geschaffen. Durch verschiedene Musikstilrichtungen probieren wir, Jung und Alt bei Laune zu halten.



Manfred Neuburger im «Domino-Clinch».

Markus Odermatt: Ich habe auch gehört, dass man bei dir ausser Tanz und Musik auch etwas essen kann...

Manfred Neuburger: ...das stimmt, wir führen übliche Snacks sowie auch eine währschafte Küche, was nicht alltäglich ist für ein Pub.

Markus Odermatt: Was hältst du von der Einschränkung der Raucher im Gastgewerbe?

Manfred Neuburger: Die rauchgeschwängerte Luft hält potenzielle Gäste fern – denn die Lust am guten Essen wird vielerorts getrübt, im

wahrsten Sinn des Wortes. Mit der vorgeschlagenen Umkehr der heutigen, veralteten Selbstverständlichkeit wird der Gesundheit aller Gäste und der Mitarbeitenden Priorität eingeräumt. Der Regierungsrat ist sich der Tatsache bewusst, dass der finanzielle Aufwand für bauliche Massnahmen erheblich sein kann. Eine Umsetzung des Anliegens erscheint aber grundsätzlich möglich. Für allfällig nötige bauliche Anpassungen ist aber genügend Zeit einzuräumen. Saubere Luft im Gastgewerbe ist zu begrüssen, doch müssen Ausnahmen möglich bleiben; beispielsweise für kleine Betriebe oder Betriebe, in denen eine bauliche Unterteilung nur mit unverhältnismässigem Aufwand möglich ist.

Markus Odermatt: Was gedenkst du zu tun für die Nichtraucher beziehungsweise Raucher?

Manfred Neuburger: Wir sind durch unseren abgetrennten Partygarten sicherlich auf der besseren Seite als jene Lokale, die nur über einen Raum verfügen; was voraussichtlich in Zukunft eine Vorgabe werden könnte.

Nächster Domino-Partner von Manfred Neuburger ist Adrian Hilperts-hauser aus Berg.

Adesso zeigt trendige Mode

Die kürzliche Adesso-Trend-Fashion-Show für trendige Herbst- und Wintermode zusammen mit dem Schuhhaus Walder im Ein-

kaufcenter Novaseta hat es gezeigt: das Gemisch verschiedener Kulturen und Epochen sorgt für spannende Akzente und beeinflusst die prächtigen Drucke und

Verzierungen. Am besten ist der Wandel des Modebildes in der Farbgebung zu erkennen. Der Herbst / Winter 06 wird ruhiger und vor allem dunkler. Die Zeiten von aufgesetztem Glitzer und Glamour sind vorbei. Es sind die leisen Töne, die jetzt Akzente setzen. Pelzdetails und auffällige Knöpfe gehören zu den wichtigen Deko-Elementen. Mit dem Erfolg der Stiefel sind auch die Hosenschnitte schlanker geworden. Ganz modisch ist die Röhre. Auch Winterbermudas und Knickerbocker erhalten wieder ihren Platz im Hosenarsortiment. Jeans haben ein Facelifting erhalten. Die Waschungen sind generell cleaner und dunkler. Accessoires sind weiterhin im Trend; Gürtel, Ketten in den passenden Farben oder Schals kommen als Dekoration ins Spiel.



Freitag ist felix-Tag!

Herzlichen Dank! Ihre positiven Reaktionen motivieren uns immer wieder, unser Herzblut wöchentlich in das amtliche Publikationsorgan von Arbon und Umgebung zu investieren. «felix. die zeitung.» wird seit nunmehr siebeninhalb Jahren jeden Freitag in rund 11 500 Haushaltungen in Arbon, Berg, Horn, Roggwil und Steinach verteilt und nahezu ausschliesslich durch Werbung finanziert. Bei dieser Gelegenheit möchten wir uns bei all unseren treuen Inserenten herzlich bedanken. Um weiterhin überleben zu können, braucht «felix. die zeitung.» weitere Einnahmequellen. Deshalb erlauben wir uns, dieser Ausgabe wie in früheren Jahren einen Einzahlungsschein beizulegen mit der Bitte, uns einmal mehr – selbstverständlich freiwillig – mit einem symbolischen Abonnementsbeitrag zu unterstützen. Für Ihre Spende danken wir Ihnen herzlich.

Verlag und Redaktion
felix. die zeitung.



Geschwister Brühlmann

Anlässlich der kürzlichen Schweizer Meisterschaften im Schiessen in Thun waren die Tälischützen Arbon-Roggwil besonders erfolgreich. Im 300-Meter-Schiessen, Dreistellung (liegend, stehend, kniend je 20 Schuss), wurde die 25-jährige Schweizer Nachwuchshoffnung, Stefan Brühlmann, Arbon, als Mitglied des Nachwuchskaders mit 577 Punkten Schweizermeister bei den Männern und holte damit seinen ersten nationalen Grosserfolg. Seine Schwester, das 22-jährige Mitglied der Nationalmannschaft und des Olympiakaders, Andrea Brühlmann, erzielte mit 576 Punkten das Spitzenresultat, welches ihr den Titel der Schweizermeisterin bei den Frauen zurückbrachte. – Dem erfolgreichen Geschwisterpaar gratulieren wir herzlich mit einem «felix der Woche».